

**Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE  
Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu**

(2006/C 317/05)

Data przyjęcia decyzji	22.11.2006
Nr pomocy	Pomoc nr NN 10/2006 (ex Aid no N 405/2004)
Państwo członkowskie	Zjednoczone Królestwo
Region	Walia
Tytuł	Pomoc dla leśnictwa — Zmiany do Woodland Grant Scheme w Walii
Podstawa prawna	The Forestry Acts 1967 and 1979 (Ustawy o leśnictwie z 1967 r. i 1979 r.)
Rodzaj środka	Program pomocy
Cel	Wspracie dla sektora leśnictwa
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	— BWW Restocking Pilot Scheme: 50 000 GBP — BWW Social Operations Pilot Scheme: 30 000 GBP — Transitional Restocking Grants Scheme: 300 000 GBP — BWW Restocking Grant Scheme: 500 000 GBP
Intensywność	zmienna
Czas trwania	— Better Woodlands for Wales (BWW) Restocking Pilot Scheme, BWW Social Operations Pilot Scheme rozpoczęto w dniu 1 grudnia 2004 r. W 2006 r. programy te przestaną istnieć lub przestaną być wprowadzane jako BWW w zmianach w Welsh Rural Development Plan (WRDP) — Transitional Restocking Grants Scheme: od dnia 1 grudnia 2004 r. do chwili wprowadzenia BWW do modyfikacji WRDP — BWW Restocking Grant Scheme: — od grudnia 2005 r. przez 10 lat
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Defra Eastbury House 30-34 Albert Embankment London SE1 7TL United Kingdom

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Data przyjęcia decyzji	22.11.2006
Numer środka pomocy	N 112/05
Państwo członkowskie	Litwa
Nazwa środka pomocy	Parama įsigyjant žemę

Podstawa prawna	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Lietuvos Respublikos žemės ūkio paskirties žemės įsigijimo laikinasis įstatymas (Žin., 2003, Nr. 15-600; 2004, Nr. 124-4490)</li> <li>— Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. liepos 8 d. nutarimas Nr. 889 „Dėl valstybės paramos įsigyjant žemės ūkio paskirties žemę“ (Žin., 2003, Nr. 69-3130) bei Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. liepos 8 d. nutarimo Nr. 889“ Dėl valstybės paramos įsigyjant žemės ūkio paskirties žemę „pakeitimo“ projektas</li> <li>— Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. vasario 18 d. nutarimas Nr. 236 „Dėl valstybinės žemės ūkio paskirties žemės sklypų pardavimo ir nuomos“ (Žin., 2003, Nr. 18-780; 2004, Nr. 175-6483)</li> </ul>
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Stworzenie warunków dla tworzenia racjonalnie zarządzanych gospodarstw rolnych
Forma pomocy	Pomoc inwestycyjna
Budżet	Całkowity budżet zgłoszony w dniu 25 lutego 2005 r. 12 mln LTL Budżet roczny: 2 mln LTL
Intensywność pomocy	maksymalnie 40 %
Czas trwania pomocy	do 2010 r.
Sektory gospodarki	Sektor rolny
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija, Gedimino pr. 19, LT-01103, Vilnius

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Data przyjęcia decyzji	22.11.2006
Numer środka pomocy	N 117/06
Państwo członkowskie	Włochy
Nazwa środka pomocy	Documento di programmazione per il settore apistico
Podstawa prawna	Legge n. 313/2004
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Planowane działania mają na celu utrzymanie i rozwój sektora pszczelarskiego ze względu na pożytek, jaki hodowla pszczół stanowi dla środowiska naturalnego i społeczeństwa, poprzez zapewnienie opłacalności i konkurencyjności tego sektora
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	Planowane wydatki roczne: 2 mln EUR

Intensywność pomocy	<p>Inwestycje: do 40 % wydatków kwalifikowanych (50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania), 45 % (55 %) w przypadku młodych rolników.</p> <p>Wsparcie techniczne: do 99 % wydatków kwalifikowanych lub 100 000 EUR na beneficjenta i na okres trzech lat.</p> <p>Promowanie produkcji oraz wprowadzania do obrotu produktów wysokiej jakości: do 99 % wydatków kwalifikowanych lub 100 000 EUR na beneficjenta i na okres trzech lat.</p> <p>Badania naukowe i rozwój: do 99 % wydatków kwalifikowanych.</p> <p>Wsparcie dla sektora hodowlanego: do 70 %</p>
Czas trwania pomocy	3 lata
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministero delle politiche agricole Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Data przyjęcia decyzji	22.11.2006
Numer środka pomocy	N 435/06
Państwo członkowskie	Finlandia
Nazwa środka pomocy	Pomoc na zaprzestanie prowadzenia działalności rolnej
Podstawa prawna	Laki maatalouden harjoittamisesta luopumisen tukemisesta (612/2006)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Pomoc w zaprzestaniu działalności lub w przekazaniu gospodarstwa
Forma pomocy	Dotacja
Budżet	220 mln EUR
Intensywność pomocy	Zmienna
Czas trwania pomocy	1.1.2007—31.12.2010
Sektory gospodarki	Przedsiębiorcy rolni prowadzący gospodarstwa rolne (kody NACE A0011 i A0012)
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Maa- ja metsätalousministeriö PL 30 FI-00023 Valtioneuvosto

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Data przyjęcia decyzji	22.11.2006
Numer środka pomocy	N 489/05
Państwo członkowskie	Słowacja
Nazwa środka pomocy	Medzičilizie a.s.
Podstawa prawna	— Ustanovenie § 240 ods. 3a § 241 ods. 3 v spojení s ustanovením § 277a zákona č. 461 2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení zákona č. 721 2004 Z. z., — Ustanovenie § 5 ods. 2 písm. b) zákona č. 231/1999 Z. z. o státnéj pomoci v znení neskorších predpisov, — Metodické usmernenie Sociálnej poisťovne č. 31/2004 v znení metodického usmernenia Sociálnej poisťovne č. 52/2004.
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna
Cel pomocy	Pomoc inwestycyjna
Forma pomocy	Umorzenie kary
Budżet	911 614 SKK
Intensywność pomocy	21,7 %
Czas trwania pomocy	Pomoc jednorazowa
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Sociálna poisťovňa so sídlom v Bratislave, pobočka Dunajská Streda

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Data przyjęcia decyzji	23.11.2006
Numer środka pomocy	N 441/2006, N 513/2006 N 642/06
Państwo członkowskie	Austria
Region	Niederösterreich
Nazwa środka pomocy	Pomoc z tytułu szkód spowodowanych klęskami żywiołowymi
Podstawa prawna	Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen zur Behebung von Katastrophenschäden des Landes Niederösterreich
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rekompensata szkód spowodowanych klęskami żywiołowymi w 2006 r.
Forma pomocy	Dotacja
Budżet	Zgodnie z powiadomieniem dotyczącym pomocy N 564a/2004, szacowany roczny budżet wynosi około 70 000 EUR

Intensywność pomocy	20-30 %, w szczególnie poważnych przypadkach 50 % kwalifikujących się szkód
Czas trwania pomocy	Pomoc jednorazowa
Sektory gospodarki	Załącznik I
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Amt der Niederösterreichischen Landesregierung Gruppe Land- und Forstwirtschaft- Abteilung Landwirtschaftsförderung Landhausplatz 1 A-3109 St. Pölten

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Data przyjęcia decyzji	23.11.2006
Numer środka pomocy	N 475/06
Państwo członkowskie	Włochy
Region	Sardegna (Sardynia)
Nazwa środka pomocy	Compensazione agli allevatori per i danni determinati dalla profilassi immunizzante nei confronti della febbre catarrale degli ovini (blue tongue)
Podstawa prawna	Deliberazione della Giunta Regionale n. 23/16 del 30 maggio 2006
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rekompensata dla hodowców z Sardynii za straty spowodowane szczepieniem przeciwko chorobie niebieskiego języka (Blue Tongue)
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	10 068 397,31 EUR
Intensywność pomocy	Do 100 %
Czas trwania pomocy	pomoc doraźna
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministero delle politiche agricole Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Data przyjęcia decyzji	23.11.2006
Numer środka pomocy	N 709/06
Państwo członkowskie	Włochy
Region	Calabria

Nazwa środka pomocy	Interventi nelle zone agricole danneggiate (gelate dal 17 al 24 dicembre 2005 nella provincia di Cosenza)
Podstawa prawna	Decreto legislativo n. 102/2004
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rekompensata szkód w produkcji rolnej poniesionych na skutek niekorzystnych warunków meteorologicznych
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	Odesłanie do zatwierzonego programu (NN 54/A/04)
Intensywność pomocy	Do 80 %
Czas trwania pomocy	Do zakończenia wypłacania pomocy
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministero delle politiche agricole Via XX settembre, 20 I-00187 Roma
Inne informacje	Środek stosowania programu zatwierzonego przez Komisję w ramach pomocy państwa NN 54/A/2004 (pismo Komisji C(2005)1622 wersja ostateczna z dnia 7 czerwca 2005 r.)

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)